

Bestway®

www.bestwaycorp.com

OWNER'S MANUAL

Model No.62289

NOTICE: READ CAREFULLY BEFORE OPERATING AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION: TO AVOID THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE TO WATER OR RAIN.

WARNING:

If instruction is missed, please search it in website: www.bestwaycorp.com

- Motor run time should not exceed 10 minutes. Operator should allow motor to cool for 10 minutes between uses.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- It must only be supplied at SELV.

DISPOSAL



Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

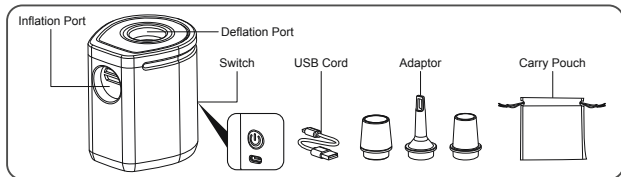
TECHNICAL SAFETY INSTRUCTIONS

NOTE: Not all air valves can be deflated by the pump, some one-way valves require manual deflation.

NOTE: Some Bestway items have a special air-tight inner safety valve, which prevents air loss. We recommend these items be deflated by simply unscrewing the valve instead of deflating with the pump.

- Air mattress firmness and inflation speed might vary based on the AC adapters or power banks used with the product. Some power banks might not be compatible.
- To ensure optimal performance, please use the product with a DC 5V 2A adapter (not included) and a DC 5V 2A (or higher) power bank (not included).
- Inflation and deflation ports should be kept free of debris during use.
- Unplug or disconnect the appliance from the power supply before using or servicing.
- The pump must be stored in a dry location between temperatures of 15°C - 45°C (59°F - 113°F).

NOTE: Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Modèle N° 62289

REMARQUE : LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE METTRE LE FONCTIONNEMENT ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION N'EXPOSEZ NI À LA PLUIE NI À L'EAU.

ATTENTION :

Si vous avez perdu les instructions, veuillez la rechercher sur le site Internet : www.bestwaycorp.com

- Le moteur ne doit pas fonctionner pendant plus de 10 minutes. Laissez le moteur refroidir pendant 10 minutes avant de le réutiliser.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il ne doit être alimenté qu'à TBTS.

ÉLIMINATION



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez jeter le produit dans les installations de collecte dédiées.

Consultez la réglementation en vigueur ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.



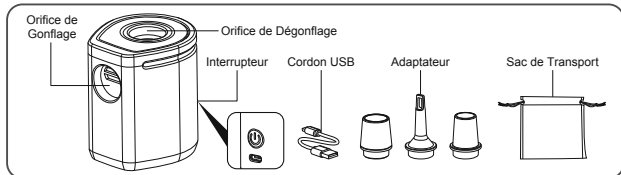
INSTRUCTIONS TECHNIQUES DE SÉCURITÉ

NOTE : Pas toutes les soupapes d'admission de l'air peuvent être dégonflées par la pompe, certaines soupapes à une voie ont besoin d'un dégonflage manuel.

NOTE : Certains articles Bestway ont une soupape de sécurité interne étanche à l'air, qui empêche les fuites d'air. Nous recommandons de dégonfler ces articles en dévissant simplement la soupape au lieu d'utiliser la pompe.

- La fermeté du matelas gonflable et la vitesse de gonflage peuvent varier en fonction des adaptateurs CA ou des banques d'alimentation utilisés avec le produit. Certaines banques d'alimentation peuvent ne pas être compatibles.
- Pour garantir des performances optimales, utilisez le produit avec un adaptateur DC 5 V 2 A (non inclus) et une banque d'alimentation DC 5 V 2 A (ou plus) (non incluse).
- Les orifices de gonflage et de dégonflage doivent être libres de tout déchet pendant l'utilisation.
- Débranchez ou déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique avant de l'utiliser ou de le réparer.
- La pompe doit être stockée dans un endroit sec, à une température comprise entre 15 °C et 45 °C.

REMARQUE : Les dessins servent uniquement à illustrer le produit. Ils ne correspondent pas nécessairement au produit réel et ne sont pas à l'échelle réelle.



GEBRAUCHSANWEISUNG

Modell-Nr. 62289

HINWEIS: LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR VERWENDUNG DER PUMPE GRÜNDLICH DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE IM ANSCHLUSS SORGFÄLTIG DURCH.

ACHTUNG SICHERHEITSHINWEIS: AUFGRUND DES RISIKOS EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES DARF DAS GERÄT WEDER MIT WASSER NOCH MIT REGEN IN BERÜHRUNG KOMMEN.

ACHTUNG:

Sollte die Gebrauchsanweisung nicht beiliegen, finden Sie diese auf unserer Website unter:

www.bestwayservice.de (D / A) / www.bestwaycorp.com

- Die Motorlaufzeit sollte 10 Minuten nicht überschreiten. Zwischen zwei Verwendungen sollte der Benutzer den Motor 10 Minuten lang abkühlen lassen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Beim Betrieb der Pumpe ist eine Sicherheitskleinspannung einzuhalten.

ENTSORGUNG



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Bringen Sie Altgeräte zu dafür vorgesehenen Sammelstellen oder geben Sie es ihrem Händler zurück. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte beim Kauf eines Neugerätes und Altgeräte mit Abmessungen kleiner als 25 cm auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, zurückzunehmen.

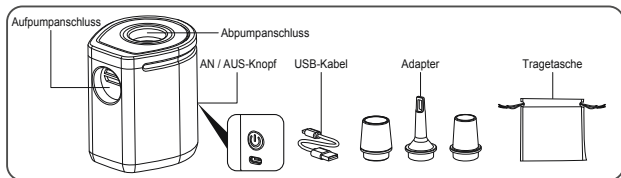
Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.

TECHNISCHE SICHERHEITSHINWEISE

HINWEIS: Nicht alle Ventilarten sind für die Abpumpfunktion der Pumpe geeignet. Einige Ventile müssen daher manuell entleert werden.

HINWEIS: Einige Bestway® Artikel verfügen über ein spezielles Sicherheitsventil, welches einen Luftverlust verhindert. Hier empfehlen wir, das Ablassen der Luft durch einfaches Aufdrehen des Ventils und ohne Pumpe durchzuführen.

- Die Festigkeit des Luftbetts sowie die Geschwindigkeit des Aufpumpvorgangs können je nach verwendetem Netzteil oder der Stromversorgung variieren. Einige Powerbanks sind möglicherweise nicht mit der Pumpe kompatibel.
 - Für eine optimale Leistung verwenden Sie das Produkt bitte mit einem DC 5V 2A Adapter (nicht enthalten) und einer DC 5V 2A (oder höher) Powerbank (ebenfalls nicht enthalten).
 - Achten Sie darauf, dass der Auf- sowie Abpumpanschluss zu jeder Zeit frei sind.
 - Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es verwenden oder warten.
 - Die Pumpe muss an einem trockenen Ort bei Temperaturen zwischen 15 und 45 °C gelagert werden.
- HINWEIS:** Die Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichungen und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabgetreu.



MANUALE D'USO

Modello No. 62289

ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI.

ATTENZIONE: PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE DIRETTAMENTE ALL'ACQUA O ALLA PIOGGIA.

AVVERTENZA:

In caso di istruzioni incomplete o mancanti, si prega di consultare il sito web: www.bestwaycorp.com

- Non far funzionare il motore per più di 10 minuti consecutivi. Tra un uso e l'altro, lasciare raffreddare il motore per almeno 10 minuti.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali o persone prive di esperienza a patto che vengano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo, e siano consapevoli dei suoi potenziali rischi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini privi della supervisione di un adulto.
- Il dispositivo deve essere alimentato unicamente a bassissima tensione di sicurezza (SELV).

SMALTIMENTO



Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare laddove esistano strutture adeguate. Per maggiori informazioni in merito, contattare le autorità locali o il proprio rivenditore.

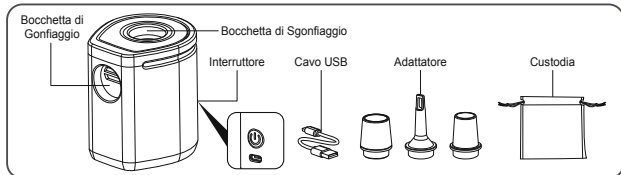
ISTRUZIONI TECNICHE DI SICUREZZA

NOTA: Non tutte le valvole dell'aria possono essere sgonfiate dalla pompa. Alcune valvole a una via devono essere infatti sgonfiate manualmente.

NOTA: Alcuni articoli Bestway sono dotati di una speciale valvola di sicurezza interna che impedisce la fuoriuscita dell'aria. Si consiglia di sgonfiare questi articoli semplicemente svitando la valvola anziché utilizzando la pompa.

- La rigidità del materasso e la velocità di gonfiaggio possono variare in base alla tipologia di adattatori CA o power bank utilizzati. Alcuni power bank potrebbero non essere compatibili con questo prodotto.
- Per prestazioni ottimali, si consiglia di utilizzare il prodotto con un adattatore da 5V 2A CC e un power bank da 5V 2A CC o superiore (adattatore e power bank non inclusi).
- Assicurarsi che le bocchette di gonfiaggio e sgonfiaggio siano pulite e libere da ostruzioni.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima dell'uso e prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione.
- Conservare la pompa in luogo asciutto a una temperatura ambiente compresa tra 15°C e 45°C (59°F - 113°F).

NOTA: Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dall'originale. Non in scala.



GEBRUIKERSHANDLEIDING

Modelnr. 62289

OPMERKING: LEES AANDACHTIG VOOR GEBRUIK EN BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN.

LET OP: STEL DE POMP NIET BLOOT AAN WATER OF REGEN OM HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN.

WAARSCHUWING:

Indien de instructies ontbreken, zoek deze dan op op de website: www.bestwaycorp.com

- De motor mag niet langer dan 10 minuten achter elkaar draaien. U dient de motor 10 minuten te laten afkoelen tussen het ene gebruik en het andere.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen worden verricht zonder supervisie.
- Het mag alleen worden gevoed met extra lage veiligheidsspanning (SELV).

WEGDOEN



Elektrische producten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Gelieve te recyclen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkelier voor recycling advies.

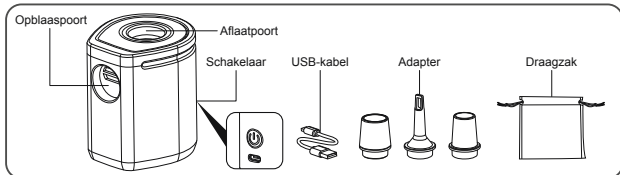
TECHNISCHE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

OPMERKING: Niet alle luchtventielen zijn geschikt om lucht uit te laten met de pomp, aangezien bij bepaalde eenrichtingsventielen de lucht handmatig moet worden uitgelaten.

OPMERKING: Sommige Bestway-onderdelen hebben een speciaal ingebouwd luchtdicht veiligheidsventiel, dat voorkomt dat lucht ontsnapt. Wij adviseren deze onderdelen leeg te laten door simpelweg het ventiel los te draaien in plaats van ze leeg te laten lopen met behulp van de pomp.

- De stevigheid van de luchtmatras en de opblaasnelheid kunnen variëren afhankelijk van de AC-adapter of powerbank die bij het product gebruikt wordt. Sommige powerbanks zijn mogelijk niet compatibel.
- Voor optimale prestaties, gebruik het product met een DC 5V 2A adapter (niet inbegrepen) en een DC 5V 2A (of hoger) powerbank (niet inbegrepen).
- De opblaas- en afblaaspompen moeten tijdens het gebruik altijd vrij gehouden worden.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact voor gebruik of onderhoud uit te voeren.
- De pomp moet opgeborgen worden op een droge locatie met een temperatuur tussen 15°C - 45°C (59°F - 113°F).

LET OP: Tekeningen zijn alleen ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.



MANUAL DE USUARIO

Modelo N° 62289

AVISO: LEA CON ATENCIÓN ANTES DE USAR Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL APARATO AL AGUA NI A LA LLUVIA.

ADVERTENCIA:

Si echa en falta las instrucciones, puede buscarlas en la página web: www.bestwaycorp.com

- El tiempo de funcionamiento del motor no debe superar los 10 minutos. El operador debe dejar que el motor se enfríe durante 10 minutos entre cada uso.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, solo si son supervisados o instruidos sobre el uso del dispositivo de forma segura y comprenden los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar, limpiar o realizar el mantenimiento del dispositivo sin supervisión.
- Solo se debe alimentar con fuentes SELV.

ELIMINACIÓN



Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelos en caso de que existan instalaciones disponibles. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor si necesita más información sobre reciclaje.

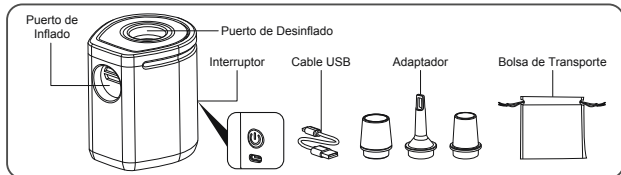
INSTRUCCIONES TÉCNICAS DE SEGURIDAD

AVISO: No todas las válvulas de aire pueden ser desinfladas por la bomba, algunas válvulas unidireccionales requieren un desinflado manual.

AVISO: Algunos artículos Bestway tienen una válvula de seguridad interior especial hermética, que impide la pérdida de aire. Recomendamos desinflar estos artículos simplemente desenroscando la válvula en lugar de desinflarlos con la bomba.

- La firmeza del colchón de aire y la velocidad de inflado pueden variar en función de los adaptadores de CA o los cargadores utilizados con el producto. Algunos cargadores podrían no ser compatibles.
- Para garantizar un rendimiento óptimo, utilice el producto con un adaptador de CC 5 V 2 A (no incluido) y un cargador externo de CC 5 V 2 A (o superior) (no incluido).
- Los puertos de hinchado y deshinchado deben mantenerse libres de desechos durante el uso.
- Desenchufe o desconecte el aparato de la red eléctrica antes de utilizarlo o repararlo.
- La bomba debe almacenarse en un lugar seco a una temperatura entre 15°C - 45°C (59°F - 113°F).

AVISO: Los dibujos son a título ilustrativo. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.



BRUGERVEJLEDNING

Model Nr. 62289

BEMÆRK: LÆS GRUNDIGT OG GEM DISSE INSTRUKTIONER FØR BRUG.

FORSIGTIG: FOR AT UNDGÅ RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD, MÅ IKKE UDSÆTTES FOR VAND ELLER REGN.

ADVARSEL:

Hvis du mangler en instruktion, kan du søge efter den på hjemmesiden: www.bestwaycorp.com

- Motorens driftstid bør ikke overstige 10 minutter. Brugeren bør lade motoren køle af i 10 minutter mellem hver brug.
- Produktet kan anvendes af børn på 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, bevægelsesmæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab, hvis de bliver superviseret eller er instrueret i sikker brug af udstyret og forstår de farer, der er involveret. Børn må ikke lege med produktet.
- Den må kun forsynes med SELV.

BORTSKAFFELSE



Produkter med indbygget elektronik må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De skal indleveres til en genbrugsstation, hvor det er muligt. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug.

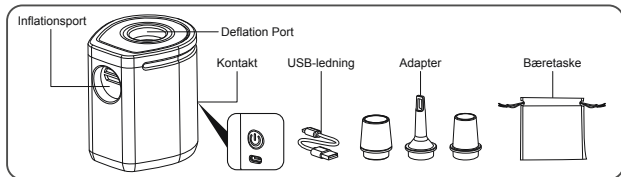
TEKNISKE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

NOTE: Ikke alle luftventiler kan deflateres; nogle envejsventiler kræver manuel tømning.

NOTE: Nogle Bestway genstande har en særlig indre, lufttæt sikkerhedsventil, som forhindrer lufttab. Vi anbefaler, at disse genstande deflateres ved blot at skrue ventilen af.

- Luftmadrassens fasthed og oppustningshastighed kan variere afhængigt af de vekselstrømsadapters eller powerbanks, der bruges sammen med produktet. Nogle powerbanks er muligvis ikke kompatible.
- For at sikre optimal ydeevne skal du bruge produktet med en DC 5V 2A-adapter (medfølger ikke) og en DC 5V 2A (eller højere) powerbank (medfølger ikke).
- Oppustnings- og tømningssåbninger skal holdes fri for snavs under brug.
- Tag stikket ud af stikkontakten, eller afbryd produktet fra strømforsyningen, før du bruger det eller udfører service på det.
- Pumpen skal opbevares på et tørt sted mellem 15°C - 45°C.

BEMÆRK: Tegninger kun til illustrationsformål. Afspejler muligvis ikke det faktiske produkt. Ikke til skala.



MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Modelo N.º 62289

AVISO: LEIA ATENTAMENTE ANTES DE OPERAR E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

CUIDADO: PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA À ÁGUA OU À CHUVA.

ATENÇÃO:

Caso as instruções estejam em falta, procure-as no sítio Web: www.bestwaycorp.com

- O tempo de operação do motor não deve exceder os 10 minutos. O operador deve permitir que o motor arrefeça durante 10 minutos entre cada utilização.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho só pode ser alimentado por um circuito de tensão extrema inferior de segurança (SELV).

ELIMINAÇÃO



Os produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Por favor recicle onde houver instalações. Verifique com a sua autoridade local ou retalhista para recomendações de reciclagem.

INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE SEGURANÇA

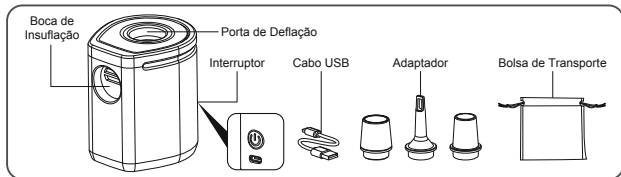
AVISO: Nem todas as válvulas de ar podem ser esvaziadas por meio da bomba, há válvulas de sentido único que requerem o esvaziamento manual.

AVISO: Alguns artigos da Bestway têm uma válvula de segurança interna hermética especial, que evita a perda de ar. Recomendamos que estes itens sejam esvaziados simplesmente desaparafusando a válvula em vez de esvaziar com a bomba.

- A firmeza e a velocidade de enchimento do colchão de ar podem variar consoante os adaptadores CA ou as power banks utilizados com o produto. Algumas power banks podem não ser compatíveis.
- Para garantir um desempenho ótimo, utilize o produto com um adaptador CC 5V 2A (não incluído) e uma power bank CC 5V 2A (ou superior) (não incluída).
- As portas de insuflação e deflação devem ser mantidas livres de detritos durante a utilização.
- Retire a tomada ou desligue o aparelho da alimentação antes de utilizar ou realizar manutenção.
- A bomba deve ser armazenada num local seco, a temperaturas entre 15°C e 45°C (59°F - 113°F).

NOTA: Os desenhos destinam-se apenas a fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real.

Não estão à escala.



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΥ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

ΜΟΝΤΕΛΟ ΑΡΙΘ. 62289

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΘΕΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΣΕ ΝΕΡΟ Ή ΒΡΟΧΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΕΑΝ ΤΥΧΟΝ ΧΑΘΗΚΑΝ ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΙΣ ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΤΕ ΣΤΟΝ ΙΣΤΟΤΟΠΟ:

www.bestwaycorp.com

- Ο ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΕΡΒΕΙ ΤΑ 10 ΛΕΠΤΑ. Ο ΧΕΙΡΙΣΤΗΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΦΗΣΕΙ ΤΟ ΜΟΤΕΡ ΝΑ ΨΥΧΘΕΙ ΓΙΑ 10 ΛΕΠΤΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΝ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Ή ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Ή ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΤΟ SELV.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΤΕ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΤΟΠΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ Ή ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΟΛΕΣ ΟΙ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΕΡΑ ΝΑ ΞΕΦΟΥΣΚΩΘΟΥΝ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ. ΜΕΡΙΚΕΣ ΜΟΝΟΔΡΟΜΕΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΕΡΙΚΑ ΕΙΔΗ Bestway ΕΧΟΥΝ ΜΙΑ ΕΙΔΙΚΗ, ΑΕΡΟΣΤΕΓΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΠΟΥ ΑΠΟΤΡΕΠΕΙ ΤΗΝ ΑΠΛΩΕΙΑ ΑΕΡΑ. ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΝΑ ΞΕΦΟΥΣΚΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΑΠΛΟ ΞΕΒΙΔΩΜΑ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΑΝΤΙ ΓΙΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ.

- Η ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΦΟΥΣΚΩΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ Η ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΟΙΚΙΛΛΟΥΝ ΒΑΣΕΙ ΤΩΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΩΝ AC Ή ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ ΙΣΧΥΟΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΤΡΑΠΕΖΕΣ ΙΣΧΥΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΒΑΤΕΣ.
- ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΗΣ ΒΕΛΤΙΣΤΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΕ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ DC 5V 2A (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ) ΚΑΙ ΤΡΑΠΕΖΑ ΙΣΧΥΟΣ DC 5V 2A (Η ΠΑΡΑΠΑΝΩ) (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ).
- ΟΙ ΘΥΡΕΣ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΕΝΟΥΝ ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ ΑΠΟ ΡΥΠΟΥΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.
- ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΦΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ Ή ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟ ΤΟ ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ ΙΣΧΥΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ Ή ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.
- Η ΑΝΤΛΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΑΙ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΜΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΜΕΤΑΞΥ 15°C - 45°C (59°F - 113°F).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΚΛΙΜΑΚΑ.



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Модель №62289



ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ.

ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ НАСОС ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ВНИМАНИЕ:

Если печатный экземпляр инструкции отсутствует, найдите ее на веб-сайте www.bestwaycorp.com

- Работа насоса не должна превышать 10 минут. В перерывах между работой насос должен выключаться на 10 минут для охлаждения.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием.
- Электропитание должно осуществляться только безопасным сверхнизким напряжением.

УТИЛИЗАЦИЯ



Электротехнические изделия запрещается утилизировать с бытовым мусором. Утилизацию следует осуществлять на предприятиях по переработке отходов. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к местным властям или к продавцу изделия.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРИМЕЧАНИЕ: Не все воздушные клапаны можно сдувать с помощью насоса, некоторые требуют, чтобы их сдували вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые изделия Bestway снабжены специальным герметичным внутренним клапаном, который не дает воздуху уходить. Мы рекомендуем выпускать воздух из таких изделий простым вывинчиванием клапана, а не насосом.

- Жесткость надувного матраса и скорость надувания могут различаться в зависимости от адаптеров переменного тока или блоков питания, используемых с изделием. Некоторые блоки питания могут быть несовместимы.
- Чтобы обеспечить оптимальную производительность, используйте устройство с адаптером постоянного тока на 5 В, 2 А (не входит в комплект) и блоком питания постоянного тока на 5 В, 2 А (или выше) (не входит в комплект).
- Патрубки для надувания и сдувания во время использования должны быть свободны от мусора.
- Перед использованием и обслуживанием следует извлечь вилок из розетки или отсоединить устройство от источника электропитания.
- Насос должен храниться в сухом помещении при температурах от 15°C до 45°C (59°F–113°F).

ПРИМЕЧАНИЕ: Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.



PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

Model č. 62289

INFORMACE: PŘED POUŽITÍM POZORNĚ ČTĚTE TENTO NÁVOD, DOBRĚ JEJ USCHOVEJTE.

VÝSTRAHA: V ZÁJMU OMEZENÍ RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEVYSTAVUJTE DEŠTI A VLHKOSTI. UDRŽUJTE ZAŘÍZENÍ V SUCHU.

UPOZORNĚNÍ:

Pokud pokyny ztratíte, vyhledejte je na webu: www.bestwaycorp.com

- Doba chodu motoru nesmí překročit 10 minut. Poté je nutno nechat motor 10 minut chladnout.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, smí zařízení používat pouze pod dohledem nebo podle pokynů osoby, která může zaručit bezpečné použití a zná související rizika. Nenechávejte děti, aby si se zařízením hrály. Čištění a uživatelem zajišťovanou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Smí se používat pouze zdroj SELV.

LIKVIDACE



Elektrické výrobky se nesmí vyhazovat do komunálního odpadu. Kde k tomu existují příslušná zařízení, recyklujte je. Rady ohledně možností recyklace vám poskytnou místní orgány nebo prodejce výrobku.

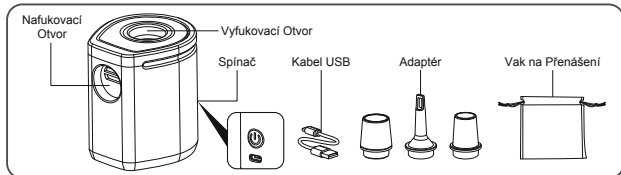
TECHNICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZNÁMKA: Některé vzduchové ventily nelze vypouštět, některé jednosměrné ventily je nutno vypouštět ručně.

POZNÁMKA: Některé výrobky Bestway jsou vybaveny speciálními vnitřními pojistnými ventily bránícími úniku vzduchu. Takové produkty doporučujeme vyfukovat jednoduše povolením vyfukovacího ventilu.

- Tvrdost nafukovací matrace a rychlost nafukování se mohou lišit podle síťových adaptérů nebo powerbank použitých s výrobkem. Některé powerbanky nemusí být kompatibilní.
- Používejte výrobek s adaptérem (není součástí dodávky) s napětím 5 Vss a proudem 2 A (nebo vyšším) a powerbankou (není součástí dodávky) s napětím 5 Vss a proudem 2 A (nebo vyšším), aby byl zajištěn optimální výkon.
- Nafukovací a vyfukovací otvory nesmí být během provozu ucpaný.
- Před použitím nebo údržbou odpojte spotřebič od napájení.
- Pumpu je nutné uchovávat na suchém místě s teplotou 15 °C až 45 °C (59 °F až 113 °F).

POZNÁMKA: Vybrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.



BRUKERHÅNDBOK

Modellnr. 62289

MERK: LES DENNE BRUKSANVISNINGEN BRUNDIG FØR BRUK OG TA VARE PÅ DEN.

FORSIKTIG: FOR Å UNNGÅ FARE FOR ELEKTRISK STØT, MÅ DU IKKE EKSPONERE DEN MOT VANN ELLER REGN. HOLD APPARATET TØRT.

ADVARSEL:

Hvis instruksjonene mangler, søk etter dem på nettsiden: www.bestwaycorp.com

- Motorens driftstid skal ikke overstige 10 minutter. Operatøren må la motoren kjøle seg ned i 10 minutter mellom hver bruk.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper hvis de holdes under tilsyn og gis veiledning eller instruksjoner angående bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn må ikke leke med apparatet.
- Den må bare leveres ved SELV.

KASSERING



Elektriske produkter skal kasseres i husholdningsavfallet. Resirkuler hvis anlegg for dette eksisterer. Sjekk med din lokale myndighet eller forhandler for råd om gjenvinning.

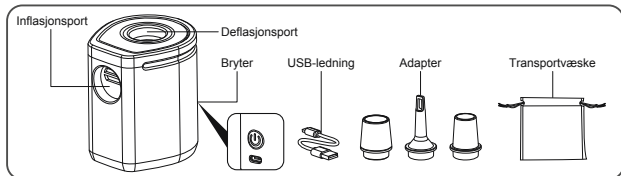
TEKNISKE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

MERK: Ikke alle luftventiler kan tømmes for luft, noen enveis ventiler krever manuell tømming.

MERK: Noen Bestway-gjenstander har en spesiell lufttett indre sikkerhetsventil som forhindrer lufttapp. Vi anbefaler at disse gjenstandene tømmes for luft ved å skru ut ventilen for å tømme dem.

- Luftmadrassens fasthet og oppblåsningshastighet kan variere avhengig av AC-adaptore eller strømbanker som brukes med produktet. Noen strømbanker er kanskje ikke kompatible.
- For å sikre optimal ytelse, bruk produktet med en DC 5 V 2 A-adapter (ikke inkludert) og en DC 5 V 2 A (eller høyere) strømbank (ikke inkludert).
- Inflasjons- og deflasjonsporer skal holdes fri for debris under bruk.
- Koble fra eller koble apparatet fra strømforsyningen før bruk eller service.
- Pumpen må lagres på et tørt sted mellom temperaturer på 15 °C - 45 °C (59 °F - 113 °F).

MERK: Tegningen er kun for illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke etter skala.



BRUKSANVISNING

Modellnr. 62289

OBS: LÄS NOGGRANT INNAN ANVÄNDNING OCH SPARA DESSA ANVISNINGAR.

FÖRSIKTIGT: FÖR ATT UNDVIKA RISKEN FÖR ELEKTRISK STÖT, UTSÄTT INTE APPARATEN FÖR VATTEN ELLER REGN.

VARNING:

Om instruktionen saknas, vänligen sök den på webbplatsen: www.bestwaycorp.com

- Motorns drifttid bör inte överstiga 10 minuter. Användaren bör låta motorn svalna i 10 minuter mellan varje användningstillfälle.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna. Inblandade. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Den får endast bli strömförsörjd med säker extra låg spänning.

AVFALLSHANTERING



Elektroniska produkter ska inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Lämna in till en återvinningscentral. Kontrollera med din lokala myndighet eller återförsäljare angående återvinning.

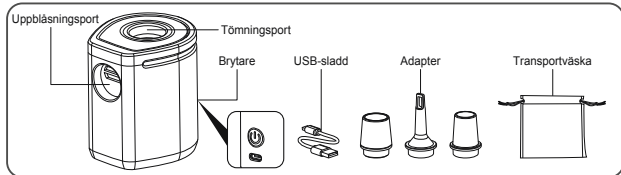
TEKNISKA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

OBS: Man kan inte tömma ut luften ur alla typer av luftventiler med hjälp av pumpen, vissa envägsventiler kräver manuell tömning.

OBS: Vissa Bestway-komponenter har en särskild lufttät inre säkerhetsventil som förhindrar att luft läcker ut. Vi rekommenderar att man tömmer ut luften ur sådana komponenter genom att skruva loss ventilen istället för att tömma ut luften med hjälp av pumpen.

- Luftmadrassens fasthet och uppblåsningshastighet kan variera beroende på vilken nätadapter eller strömbank som används med produkten. Vissa powerbanks kanske inte är kompatibla.
- För bästa prestanda bör du använda produkten tillsammans med en DC 5V 2A-adaptör (ingår ej) och en DC 5V 2A (eller högre) powerbank (ingår ej).
- Öppningarna för uppblåsning och uttömning av luft ska hållas fria från skräp under användningen.
- Dra ut stickproppen eller koppla bort produkten från elnätet innan du använder den eller utför service på den.
- Pumpen måste förvaras på en torr plats mellan temperaturer på 15°C - 45°C.

OBS: Ritningarna är endast illustrativa. De kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalenliga.



OMISTAJAN OPAS

Mallinro 62289

HUOMAUTUS: LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE.

VAROITUS: SÄHKÖISKUVAARAN VÄLTÄMISEKSI ÄLÄ ALTISTA PUMPPUA VEDELLE TAI SATEELLE.

VAROITUS:

Jos ohjeet puuttuvat tai niitä ei löydy, voit hakea ne verkkosivustolta osoitteessa www.bestwaycorp.fi

- Moottorin käyntiaika ei saa ylittää 10 minuuttia. Käyttäjän tulee antaa moottorin viilentyä 10 minuutin ajan käyttöjen välillä.
- Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja taidot, mikäli heitä on neuvottu ja ohjeistettu laitteen käyttöön turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjän tekemää huoltoa ei saa jättää lasten tehtäväksi ilman valvontaa.
- Vain SELV-järjestelmää voidaan käyttää.

HÄVITTÄMINEN



Sähkölaitteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Tarkista kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

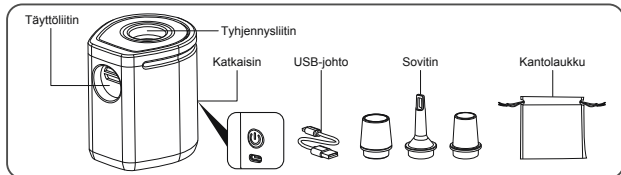
TEKNISET TURVALLISUUSOHJEET

MUISTUTUS: Kaikkia ilmaventtiilejä ei voida tyhjentää pumpulla, jotkut yksisuuntaiset venttiilit vaativat manuaalisen ilmanpoiston.

MUISTUTUS: Joissain Bestwayn tuotteissa on erityinen ilmatiivis sisäturvaventtiili, joka estää ilman poistumisen. Suosittelemme, että näistä tuotteista ilma poistetaan yksinkertaisesti ruuvaamalla venttiili auki sen sijaan, että ilma poistettaisiin pumpun avulla.

- Ilmapatjan lujuus ja täyttymisnopeus saattavat vaihdella tuotteen kanssa käytettävien vaihtovirtasovittimien tai varavirtalähteiden mukaan. Jotkut varavirtalähteet eivät ehkä ole yhteensopivia tuotteen kanssa.
- Optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi käytä tuotetta 5 V:n ja 2 A:n tasavirtasovittimen (DC; ei sisällä toimitukseen) sekä 5 V:n ja 2 A:n (tai tehokkaamman) tasavaravirtalähteen (DC; ei sisällä toimitukseen) kanssa.
- Täyttö- ja tyhjennysliittimet pitää pitää puhtaina roskista käytön aikana.
- Irrota virtajohto seinäpistokkeesta tai laitteen takana olevasta virtajohdon liittimestä ennen käyttöä tai huoltoa.
- Pumppu pitää varastoida kuivassa paikassa, jonka lämpötila on 15–45 °C (59–113 °F).

HUOMAA: Piirroukset on tehty vain havainnollistamistarkoituksella. Ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Piirroukset eivät ole mittakaavassa.



NÁVOD NA POUŽÍVÁNIE

Model č. 62289

UPOZORNENIE: TENTO NÁVOD SI PRED POUŽÍVANÍM ZARIADENIA DÔKLADNE PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE SI HO.

UPOZORNENIE: ZARIADENIE NEVYSTAVUJE VODE ANI DAŽĎU. OBMEDZÍTE TAK RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. ZARIADENIE UDRŽIAVAJTE SUCHÉ.

UPOZORNENIE:

Ak návod chýba, vyhľadajte ho na webovej stránke: www.bestwaycorp.com.

- Motor by nemal bežať dlhšie ako 10 minút. Medzi použitiami by obsluha mala nechať motor 10 minút vychladnúť.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, či pokiaľ im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča, a pokiaľ chápu súvisiace riziká. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať.
- Musí byť napájaný bezpečným extra nízkym napätím.

LIKVIDÁCIA



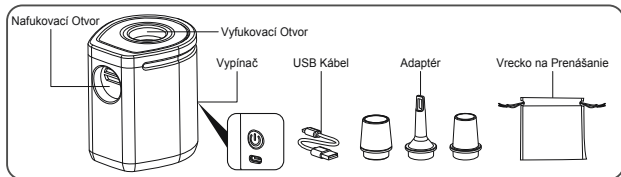
Elektrické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. Prosím, recyklujte tam, kde existujú zariadenia na recykláciu. Ohľadom poradenstva v oblasti recyklácie sa obráťte na miestny úrad alebo svojho predajcu.

TECHNICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZNÁMKA: Niektoré vzduchové ventily sa pomocou kompresora nedajú vypustiť, niektoré jednosmerné ventily vyžadujú manuálne vypustenie.

POZNÁMKA: Niektoré výrobky Bestway majú špeciálny vzduchotesný vnútorný bezpečnostný ventil, ktorý zabráňuje únikom vzduchu. Také položky odporúčame vyfukovať jednoduchým vyskrutkovaním ventilu.

- Tvrdosť nafukovacieho matracu a rýchlosť nafukovania sa môžu líšiť v závislosti od AC adaptérov alebo powerbáň používaných s výrobkom. Niektoré powerbanky nemusia byť kompatibilné.
 - Na zaistenie optimálneho výkonu používajte výrobok s DC 5 V 2 A adaptérom (nie je súčasťou balenia) a DC 5 V 2 A powerbankou (alebo s vyšším výkonom) (nie je súčasťou balenia).
 - V nafukovacom aj vyfukovacom otvore sa počas používania nesmú nachádzať nečistoty.
 - Pred použitím alebo servisom spotrebič vyťahnite zo zásuvky alebo ho odpojte od zdroja napájania.
 - Pumpa sa musí skladovať na suchom mieste pri teplote od 15 °C do 45 °C (59 °F až 113 °F).
- POZNÁMKA:** Obrázky slúžia len na ilustračné účely. Môžu sa odlišovať od skutočného výrobku. Nie sú podľa mierky.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nr modelu 62289

OSTRZEŻENIE: PRZED UŻYCIEM PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE INSTRUKCJI OBSŁUGI. PROSIMY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

UWAGA: W CELU UNIKNIĘCIA PORAŻENIA PRĄDEM NIE WYSTAWIAJ POMPKI NA DZIAŁANIE WODY LUB DESZCZU.

OSTRZEŻENIE:

Jeśli brakuje instrukcji, wyszukaj ją na stronie internetowej: www.bestwaycorp.com

- Czas pracy silnika nie powinien przekraczać 10 minut. Użytkownik powinien pomiędzy kolejnymi okresami pracy, pozostawić silnik wyłączony na 10 minut celem ostygnięcia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź bez braku doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Zasilac tylko napięciem SELV.

UTYLIZACJA



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Zużyty produkt oddaj do miejsca zajmującego się recyklingiem. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady na temat recyklingu.

TECHNICZNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA: Nie wszystkie zawory nadają się do spuszczenia powietrza za pomocą pompki, w przypadku niektórych zaworów jednostronnych powietrze można spuścić tylko ręcznie.

UWAGA: Niektóre produkty Bestway wyposażone są w specjalny wewnętrzny zawór uszczelniający, który zapobiega wyciekowi powietrza. Zaleca się spuszczać powietrze z tych produktów po prostu odkręcając zawór, zamiast spuszczać powietrze za pomocą pompki.

- Twardość materaca dmuchanego i szybkość pompowania mogą się różnić w zależności od zasilaczy sieciowych lub powerbanków używanych z produktem. Niektóre powerbanki mogą nie być kompatybilne.
- Aby zapewnić optymalną wydajność, używaj produktu z zasilaczem DC 5V 2A (brak w zestawie) i powerbankiem DC 5V 2A (lub wyższym) (brak w zestawie).
- Podczas użytkowania należy uważać, aby zawory pompujące i opróżniające były czyste.
- Przed użyciem lub serwisowaniem odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Pompkę należy przechowywać w suchym miejscu w temperaturze od 15°C do 45°C (59°F - 113°F).

UWAGA: Rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary na rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Modell sz. 62289

FONTOS: A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT ÉS AZT ŐRIZZE MEG.

FIGYELEM: ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN, NE ENGEDJE HOGY ESŐ VAGY VÍZ ÉRJE.

FIGYELMEZTETÉS:

Ha hiányzik a használati útmutató, keresse meg a www.bestwaycorp.com weboldalon

- A motor működési ideje ne haladja meg a 10 percet. A kezelő hagyja a motort lehűlni 10 percig, két használat között.
- Ez a készülék 8 éves kortól használható, illetve a fizikailag, érzékszerviileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos ismeretek megszerzését és a járulékos veszélyek megértését követően használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Kizárólag érintésvédelmi törpefeszültségről (SELV) táplálja.

ÁRTALMATLANÍTÁS



Az elektromos termékek nem képezhetik a háztartási hulladék részét. Éljen az újrahasznosítás lehetőségével, ha elérhetőek a megfelelő létesítmények. Az újrahasznosításra vonatkozó tanácsok tekintetében tájékozódjon az önkormányzatnál vagy a forgalmazónál.

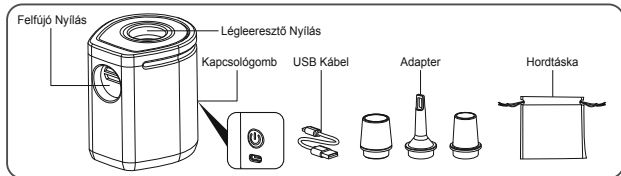
MŰSZAKI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

MEGJEGYZÉS: Nem az összes légszelepen keresztül lehet a levegőt leereszteni a pumpa segítségével, az egy irányú szelepek a levegőnek csak a kézi leeresztését teszik lehetővé.

MEGJEGYZÉS: Néhány Bestway termék egy hermetikusan záró külön belső biztonsági szeleppel is rendelkezik, amely megakadályozza a légvesztést. Javasoljuk, hogy ezeknek a termékeknek az esetében csavarják ki a szelepet és a levegő leeresztését ne a pumpa segítségével végezzék.

- A felfújható matrac keménysége és a felfújás sebessége a termékhez használt hálózati adaptertől vagy tápegységtől függően változhat. Előfordulhat, hogy egyes power bankok nem kompatibilisak.
- Az optimális teljesítmény biztosítása érdekében, kérjük, használja a termékhez 5 V-os, 2 A-es egyenáramú adapterrel (nem tartozék) és 5 V-os, 2 A-es (vagy erősebb) egyenáramú power bankkal (nem tartozék).
- A használat közben a felfújó és leeresztő nyílásban semmiféle tárgy nem lehet.
- Használat vagy szervizelés előtt válassza le a berendezést az áramellátásról.
- A szivattyút száraz helyen, 15–45 °C (59–113 °F) hőmérsékleten kell tárolni.

MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak illusztrációs célokat szolgálnak. Nem feltétlenül az eredeti terméket mutatják be. A méretarányok a valóditól eltérhetnek.



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Modeļa numurs 62289

PIEZĪME: UZMANĪGI IZLASIET PIRMS IZMANTOŠANAS UN SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

UZMANĪBU: LAI IZVAIRĪTOS NO ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKĀ, NEPAKĻAUJIET ŪDENS VAI LIETUS IEDARBĪBĀI. TURIET IERĪCI SAUSU.

BRĪDINĀJUMS:

Ja jums nav instrukciju, tās var atrast tīmekļa vietnē www.bestwaycorp.com

- Dzinēja darbības laiks nedrīkst pārsniegt 10 minūtes. Starp izmantošanas reizēm operatoram ir jālauj dzinējam atdzist 10 minūtes.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātu fizisko, sensoru vai mentālo spēju vai bez atbilstošām zināšanām, ja tos pieskata vai arī tie ir sapratuši instrukcijas saistībā ar ierīces izmantošanu un apzinās iesaistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Drīkst izmantot tikai SELV.

UTILIZĀCIJA



Elektriskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet tos pārstrādei, ja tas ir iespējams. Sazinieties ar vietējo atbilstīgo iestādi vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus par nodošanu pārstrādei.

TEHNISKĀS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

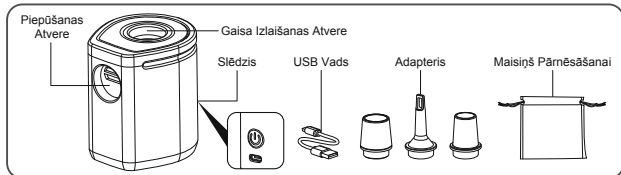
PIEZĪME: Ne no visiem gaisa vārstiem var izlaist gaisu, no dažiem vienvirziena vārstiem gaisis ir jāizlaiž manuāli.

PIEZĪME: Dažiem Bestway izstrādājumiem ir īpaši iekšējie hermētiski drošības vārsti, kas ļauj izvairīties no gaisa zudumiem. Iesakām izlaist gaisu no šiem produktiem, vienkārši atskrūvējot vārstu.

- Piepūšamā matrača stingrība un piepūšanas ātrums var atšķirties atkarībā no maiņstrāvas adapteriem un ārējās uzlādes akumulatoriem, kas tiek izmantoti kopā ar izstrādājumu. Daži ārējās uzlādes akumulatori var nebūt saderīgi.
- Lai nodrošinātu optimālu veiktspēju, lūdzu, izmantojiet izstrādājumu kopā ar līdzstrāvas 5 V 2 A adapteri (nav iekļauts komplektācijā) un līdzstrāvas 5 V 2 A (vai augstāku) ārējās uzlādes akumulatoru (nav iekļauts komplektācijā).
- Izmantošanas laikā piepūšanas un gaisa izlaišanas atverēs nedrīkst būt grūzu.
- Pirms izmantošanas vai apkopes atvienojiet ierīci no elektroapgādes.
- Sūknis jāglabā sausā vietā, kur temperatūra ir 15–45 °C (59–113 °F).

PIEZĪME: Zīmējumiem ir tikai ilustratīvs raksturs. Tajos var nebūt attēlots faktiskais izstrādājums.

Tie nav veikti mēroga.



NAUDOTOJO VADOVAS

Modelio Nr. 62289

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

DĖMESIO: KAD IŠVENGtumėTE ELEKTROS ŠOKO, LAIKYKITE TOLIAU NUO VANDENS IR SAUGOKITE NUO LIETAUS. PRIETAISĄ LAIKYKITE SAUSOJE VIETOJE.

ISPĖJIMAS:

Jei instrukcijos nėra, ieškokite jos svetainėje www.bestwaycorp.com

- Variklio veikimo laikas neturėtų viršyti 10 minučių. Operatorius turėtų leisti varikliui 10 minučių atvėsti prieš dar kartą naudodamas įrenginį.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinę negalią arba tie, kuriems trūksta patirties bei žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su gaminiu.
- Galima naudoti tik saugią žemiausiąją įtampą.

UTILIZAVIMAS



Elektrinių prietaisų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite perdirbti, jei yra atitinkamas atliekų perdirbimo punktas. Patarimo dėl perdirbimo kreipkitės į vietinę valdžios instituciją ar pardavėją.

TECHNINĖS SAUGOS INSTRUKCIJOS

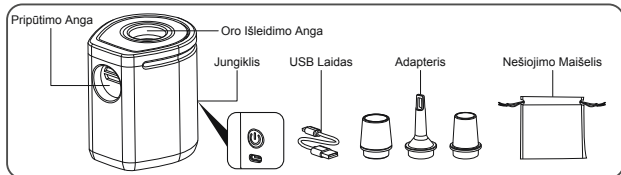
PASTABA: Ne iš visų oro vožtuvų galima išleisti orą; iš kai kurių vožtuvų orą išleisti galima tik rankiniu būdu.

PASTABA: Kai kurie „Bestway“ gaminiai turi specialų vidinį apsauginį oro nepraleidžiantį vožtuvą.

Rekomenduojame iš šių gaminių išleisti orą paprasčiausiai atsukus vožtuvą.

- Pripučiamo čiužino standumas ir pripūtimo greitis gali kisti priklausomai nuo to, kokie kintamosios srovės adapteriai arba energijos šaltiniai naudojami kartu su gaminiu. Kai kurie energijos šaltiniai gali būti nesuderinami.
- Norėdami užtikrinti optimalų veikimą, gaminį naudokite kartu su 5 V / 2 A nuolatinės srovės adapteriu (nepridedamas) ir 5 V / 2 A (arba didesnio stiprio) nuolatinės srovės energijos šaltiniu (nepridedamas).
- Naudojimo metu pripūtimo ir oro išleidimo angos neturėtų būti užkimštos.
- Prieš naudodami ar atlikdami techninę priežiūrą, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo arba atjunkite prietaiso maitinimo tiekimą.
- Pompa turi būti laikoma sausoje vietoje nuo 15 iki 45 °C (nuo 59 iki 113 °F) temperatūroje.

PASTABA: Paveikslėliai skirti tik pavaizduoti gaminį. Jie neatspindi tikrojo gaminio. Iš paveikslėlių negalite spręsti apie gaminio dydį.



UPORABNIŠKA NAVODILA

Model št. 62289

OPOMBA: PRED UPORABO POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE.

POZOR: DA BI SE IZOGNILI TVEGANJU ELEKTRIČNEGA UDARA, NE IZPOSTAVLJAJTE IZDELKA VODI ALI DEŽJU. NAPRAVE NE MOČITE.

OPOZORILO:

Če navodila manjkajo, jih poiščite na spletni strani: www.bestwaycorp.com

- Motor ne sme delovati več kot 10 minut neprekinjeno. Pred naslednjo uporabo pustite motor 10 minut mirovati.
- To napravo smejo uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe, ki imajo zmanjšane telesne, zaznavne ali mentalne sposobnosti, ali nimajo zadostnega znanja in izkušenj, če jih nekdo pri uporabi nadzoruje ali pa jih je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, poučila o varni uporabi naprave in razumeje z uporabo naprave povezane nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Priključiti se jo sme le na varnostno malo napetost.

ODSTRANITEV IZ UPORABE



Odpadnih električnih proizvodov ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjstskimi odpadki.

Prosimo, da odsluženo napravo oddate v zbiralni center za recikliranje. Za dodatne informacije glede recikliranja se obrnite na vaše lokalne organe ali na vašega prodajalca.

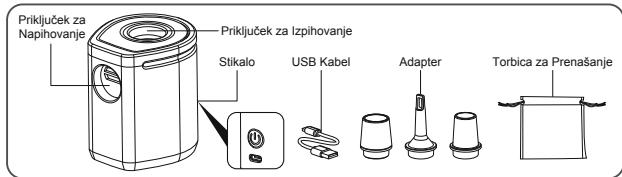
TEHNIČNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOMBA: Ta tlačilka ni primerna za izpihovanje vseh zračnih ventilov. Nekateri enopotni ventili zahtevajo ročno izpihovanje.

OPOMBA: Nekateri izdelki Bestway imajo poseben nepredušni notranji varnostni ventil, ki preprečuje uhajanje zraka. Te izdelke lahko izpihnete tako, da preprosto odvijete ventil in pustite, da se skozenj izprazni zrak.

- Trdnost zračne blazine in hitrost napihovanja se lahko razlikujeta glede na napajalnik za izmenični tok ali napajalnik, uporabljene z izdelkom. Nekateri napajalniki morda niso združljivi.
- Da zagotovite optimalno delovanje, izdelek uporabljajte z adapterjem DC 5 V 2 A (ni priložen) in napajalnikom DC 5 V 2 A (ali več) (ni priložen).
- Med uporabo naj bosta priključka za napihovanje in izpihovanje čista.
- Aparat pred uporabo ali servisiranjem odklopite ali izključite iz električnega omrežja.
- Tlačilko je treba hraniti na suhem mestu pri temperaturah med 15 °C in 45 °C.

OPOMBA: Slike so simbolične in ne predstavljajo vedno dejanskega izdelka. Slike niso v merilu.



KULLANICI EL KİTABI

Model No. 62289

DİKKAT: BU TALİMATLARI ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE DAHA SONRA SAKLAYIN.

DİKKAT: ELEKTRİK ÇARPMA RİSKİNİ ÖNLEMELİK İÇİN, SU VEYA YAĞMURA MARUZ BIRAKMAYIN. CİHAZI KURU TUTUN.

UYARI:

Talimatlar kaybolursa bunları www.bestwaycorp.com web sitesinde bulabilirsiniz.

- Motor çalıştırma süresi 10 dakikayı aşmamalıdır. Kullanıcı kullanımlar arasında 10 dakika motorun soğumasına izin vermelidir.
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmiş ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmış 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Kaynak olarak yalnızca SELV kullanılmalıdır.

BERTARAF



Elektrikli ürünler, evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yönetiminize veya satıcınıza danışın.

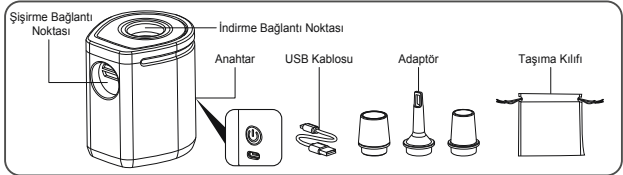
TEKNİK GÜVENLİK TALİMATLARI

NOT: Tüm hava valfleri indirilmeyebilir; bazı tek yönlü valflerin manüel indirilmesi gerekir.

NOT: Bazı Bestway öğelerinde hava kaybını önleyen özel hava sızdırmaz iç güvenlik valfi vardır. Bu öğelerin valfi sökerek indirilmesini öneririz.

- Deniz yatağı sertliği ve şişirme hızı, ürünle birlikte kullanılan AC adaptörlerine veya taşınabilir şarj cihazlarına bağlı olarak değişebilir. Bazı taşınabilir şarj cihazları uyumlu olmayabilir.
- En iyi performansı sağlamak için lütfen ürünü DC 5V 2A adaptör (dahil değildir) ve DC 5V 2A (veya daha yüksek) taşınabilir şarj cihazı (dahil değildir) ile kullanın.
- Şişirme ve indirme bağlantı yerlerinde kullanım sırasında piskil olmamalıdır.
- Kullanımdan ya da bakımdan önce cihazı prizden çekin veya güç kaynağı ile bağlantısını kesin.
- Pompa 15°C - 45°C (59°F - 113°F) sıcaklıklar arasında kuru bir yerde saklanmalıdır.

NOT: Çizimler sadece tasvir amaçlıdır. Gerçek ürünü tam olarak yansıtmayabilirler. Ölçeklendirme yapmak için referans alınmaz.



MANUAL DE UTILIZARE

Nr. model 62289

OBSERVAȚIE: CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

ATENȚIE: PENTRU A EVITA RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU EXPUNEȚI LA APĂ SAU LA PLOAIE. PĂSTRAȚI APARATUL USCAT.

AVERTISMENT:

Dacă lipsesc instrucțiunile, vă rugăm să le căutați pe site-ul web: www.bestwaycorp.com

- Durata de funcționare a motorului nu trebuie să depășească 10 de minute. Operatorul trebuie să lase motorul să se răcească timp de 10 minute între utilizări.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de minimum 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare dacă sunt sub supraveghere sau au primit instrucțiuni cu privire la folosirea dispozitivului într-o manieră sigură și care înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Trebuie alimentat numai la SELV.

ELIMINARE



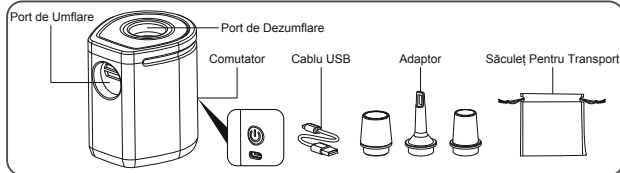
Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm să reciclați dacă există unități de reciclare. Verificați cu autoritatea locală sau distribuitorul pentru recomandări de reciclare.

INSTRUCȚIUNI TEHNICE PRIVIND SIGURANȚA

NOTA: Nu toate valvele de aer pot fi dezumflate; unele valve unilaterale necesită dezumflarea manuală.

NOTA: Unele articole Bestway au o valvă internă specială de siguranță etanșă care previne pierderea de aer. Vă recomandăm să dezumflați aceste articole deșurubând pur și simplu valva de dezumflare.

- Fermitatea saltei gonflabile și viteza de umflare pot varia în funcție de adaptoarele de C.A. sau de alimentatoarele utilizate cu produsul. Este posibil ca anumite alimentatoare să nu fie compatibile.
 - Pentru a asigura o performanță optimă, vă rugăm să utilizați produsul cu un adaptor de 5V c.c. 2A (nu este inclus) și un alimentator de 5V c.c. 2A (sau mai mare) (nu este inclus).
 - Porturile de umflare și dezumflare trebuie să rămână neobstrucționate de reziduuri în timpul utilizării.
 - Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de utilizare sau de efectuarea operațiunilor de întreținere.
 - Pompa trebuie depozitată într-un loc uscat, la temperaturi cuprinse între 15°C și 45°C (59°F și 113°F).
- NOTĂ:** Desenele au doar rol ilustrativ. Este posibil să nu redea produsul real. Nu sunt la scară.



РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Модел № 62289

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ ТОКОВ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ НА ВОДА ИЛИ ДЪЖД.

СЪХРАНЯВАЙТЕ УРЕДА НА СУХО МЯСТО.

ВНИМАНИЕ:

Ако липсва инструкция, потърсете я на уебсайта: www.bestwaycorp.com

- Време то на действие на мотора не трябва да превишава 10 минути. Операторът трябва да позволи на двигателя да се охлади в продължение на 10 минути между отделните употреби.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, които могат да възникнат. Децата не трябва да си играят с уреда.
- Трябва да се захранва само с безопасно свръхниско напрежение (SELV).

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте, когато има такива пунктове. Обърнете се към местните органи или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.

ТЕХНИЧЕСКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗАБЕЛЕЖКА: Не всички въздушни клапи могат да бъдат изпускани; някои еднопосочни клапани изискват ръчно изпускане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои Bestway артикули са снабдени със специален херметичен обезопасителен клапан, който предотвратява загубата на въздух. Ние препоръчваме на тези артикули да бъде изпуснат въздуха, чрез просто отвиване на вентила за изпускане на въздух.

- Твърдостта на надуваемия дюшек и скоростта на надуване може да варират в зависимост от AC адаптерите или захранващите батерии, използвани с продукта. Някои захранващи батерии може да не са съвместими.
 - За да осигурите оптимална работа, моля, използвайте продукта с DC 5 V 2 A адаптер (не е включен) и DC 5 V 2 A (или по-висока) захранваща батерия (не е включена).
 - Отворите за напompване и изпускане трябва да се поддържат изчистени от отломки по време на употреба.
 - Изключете или разкачете уреда от захранването преди употреба или обслужване.
 - Помпата трябва да се съхранява на сухо място, при температури между 15 °C и 45 °C (59 °F и 113 °F).
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Изображения, единствено с илюстративна цел. Може да не отразяват действителния продукт. Не са в скала.



KORISNIČKI PRIRUČNIK

Br. modela 62289

NAPOMENA: PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE KORIŠTENJA PROIZVODA I SAČUVAJTE OVE UPUTE.

UPOZORENJE: PUMPA NE SMIJE DOĆI U DOTICAJ S VODOM ILI KIŠOM KAKO BISTE IZBJEGLI OPASNOST OD STRUJNOG UDARA. DRŽITE UREĐAJ SUHIM.

UPOZORENJE:

Ako upute nedostaju, potražite ih na web stranici: www.bestwaycorp.com

- Motor ne smije raditi više od 10 minuta. Osoba koja upravlja motorom treba omogućiti da se motor hladi po 10 minuta između svakog intervala korištenja.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca u dobi od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja i razumiju opasnosti koje su s time povezane. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Mora se napajati samo sigurnosnim niskim naponom (SELV).

ODLAGANJE



Električni proizvodi ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom. Molimo reciklirajte u za to namijenjenim objektima, ako postoje. Savjet o recikliranju potražite kod lokalnih vlasti ili kod lokalnog distributera proizvoda.

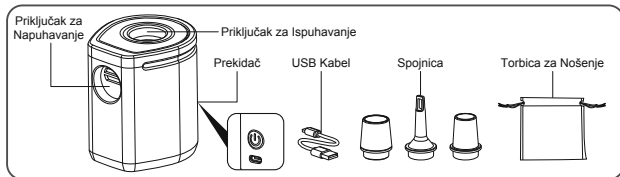
TEHNIČKE SIGURNOSNE UPUTE

NAPOMENA: Svi ventili za zrak ne mogu biti ispuhani uz pomoć pumpe, neke jednostrane ventile treba ručno ispuhati.

NAPOMENA: Neki proizvodi marke Bestway imaju poseban hermetični unutrašnji sigurnosni ventil koji sprječava gubitak zraka. Preporučamo Vam da ove proizvode ispušete tako da jednostavno odvijete ventil.

- Čvrstoća zračnog madraca i brzina napuhavanja mogu se razlikovati ovisno o AC adapterima ili baterijama za napajanje koje se koriste s proizvodom. Neke baterije za napajanje možda nisu kompatibilne.
- Kako biste osigurali optimalnu izvedbu, koristite proizvod s DC 5V 2A adapterom (nije uključen) i DC 5V 2A (ili više) napajanjem (nije uključeno).
- Otvori za napuhivanje i ispuhivanje tijekom upotrebe trebali bi uvijek biti slobodni od krutih ostataka.
- Odspojiti ili isključiti uređaj iz napajanja prije uporabe ili servisiranja.
- Pumpa se mora čuvati na suhom mjestu na temperaturama između 15°C - 45°C.

NAPOMENA: Crteži samo u svrhu ilustracije. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.



KASUTUSJUHE

Model nr 62289

MÄRKUS. LUGEGE ENNE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE EDASISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

ETTEVAATUST. ELEKTRILÖÖGI RISKI ALANDAMISEKS ÄRGE JÄTKE SEADET VIHMA VÕI NIISKUSE KÄTTE. HOIDKE SEADET KUIVAS KOHAS.

HOIATUS.

Kui juhend puudub, leidke see veebisaidilt www.bestwaycorp.com

- Mootori pideva käitamise aeg ei tohi ületada 10 minutit. Kasutuskordade vahel peab laskma mootoril jahtuda 10 minutit.
- Seadet tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui nad on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
- Seda tohib kasutada vaid kaitsevääkepingel ahelaga (SELV) ühendatult.

JÄÄTMEKÄITLUS



Elektrilisi seadmeid ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Võimaluse korral tuleb kasutusest kõrvaldatud seadme osad taaskäidelda. Küsige kohalikult omavalitsuselt või edasimüüjalt nõu ringlusvõtu kohta.

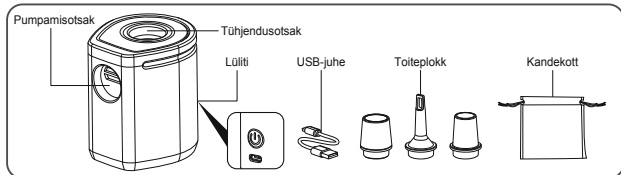
TEHNILISED OHUTUSJUHISED

MÄRKUS. Läbi kõikide õhuventiilide ei ole võimalik õhku välja lasta, mõned tagasivooluta ventiilid tuleb käsitsi avada.

MÄRKUS. Mõnedel Bestway toodetel on erikonstruktsiooniga turventiilid, mis tõkestavad õhu väljavoolu. Soovitame neid tühjaks lasta ventiili lahtikeeramiseega.

- Täispuhutava madratsi jäikus ja täitmiskiirus võivad erineda olenevalt tootega koos kasutatavatest vahelduvvooluadapterist või akupangast. Mõned akupangad ei pruugi ühilduda.
- Optimaalsete tööomaduste tagamiseks kasutage toodet koos 5 V 2 A alalisvooluadapteriga (ei kuulu komplekti) ja 5 V 2 A (või võimsama) alalisvoolu-akupangaga (ei kuulu komplekti).
- Hoidke imi- ja survepoole avad töötamise ajal prahist vabad.
- Enne kasutamist või hooldamise alustamist võtke toitepistik pistikupesast välja või lahutage seade.
- Pumba tuleb hoida kuivas kohas temperatuurivahemikus 15–45 °C (59–113 °F).

MÄRKUS. Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.



PRIRUČNIK ZA KORISNIKE

Model broj 62289

NAPOMENA: PROČITAJTE PAŽLJIVO PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA.

OPREZ: DA IZBEGNETE RIZIK OD STRUJNOG UDARA, NE IZLAŽITE VODI ILI KIŠI. ODRŽAVAJTE UREĐAJ SUVIM.

UPOZORENJE:

Ako uputstvo nedostaje, potražite ga na veb lokaciji: www.bestwaycorp.com

- Motor ne bi trebao raditi duže od 10 minuta. Korisnik bi trebao pustiti da se motor ohladi 10 minuta prije ponovne upotrebe.
- Ovaj uređaj smeju da koriste deca u dobi od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osetljivim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva o sigurnom korišćenju uređaja i razumeju opasnosti koje su sa time povezane. Deca se ne smeju da se igraju sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca bez nadzora.
- Mora da se napaja isključivo putem sigurnosnog malog napona (SELV).

ODLAGANJE



Električni proizvodi ne smeju da se odlažu sa komunalnim otpadom. Molimo reciklirajte u za to namenjenim objektima, ako postoje. Savet o recikliranju potražite kod lokalnih vlasti ili kod lokalnog distributera proizvoda.

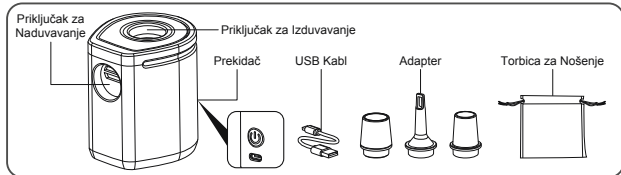
TEHNIČKA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

NAPOMENA: Neki vazdušni ventili se ne mogu izduvati pomoću pumpe; neki jednosmerni ventili zahtevaju ručno izduvanje.

NAPOMENA: Neki Bestway proizvodi imaju poseban hermetički sigurnosni ventil, da se izbegne puštanje vazduha. Preporučujemo da izduvate ove proizvode prosto odvrcući ventil umesto izduvanja pomoću pumpe.

- Čvrstoća vazdušnog dušeka i brzina naduvavanja mogu da variraju u zavisnosti od adaptera naizmenične struje ili napajanja koji se koriste sa proizvodom. Neke baterije za napajanje možda nisu kompatibilne.
- Da biste obezbedili optimalne performanse, koristite proizvod sa DC 5V 2A adapterom (nije uključen) i DC 5V 2A (ili više) napajanjem (nije uključen).
- Priključci za napajanje trebaju uvek biti čisti tokom upotrebe.
- Prekinite ili isključite uređaj iz napajanja pre upotrebe ili servisiranja.
- Pumpa se mora čuvati na suvom mestu između temperatura od 15°C - 45°C.

NAPOMENA: Crteži su samo za ilustraciju. Moguće je da ne predstavljaju stvarni proizvod. Nisu srazmerni.



ملاحظة: اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل التشغيل واحتفظ بها في مكان آمن.
تنبيه: لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية لا تُعرض المنتج للماء أو المطر.

تحذير

إذا كان كتيب التعليمات مفقوداً، فابحث عنها على الموقع الإلكتروني: www.bestwaycorp.com

- لا يجب أن يزيد وقت تشغيل المحرك عن 10 دقائق. يجب أن يسمح المشغل للمحرك بأن يبرد لمدة 10 دقائق بين الاستخدامات.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعمانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. يجب ألا يعيث الأطفال بالجهاز. ينبغي ألا يجري الأطفال عمليات تنظيف الجهاز أو صيانتها بدون مرافقتهم جيداً.
- يجب إمدادها فقط بواسطة SELV.

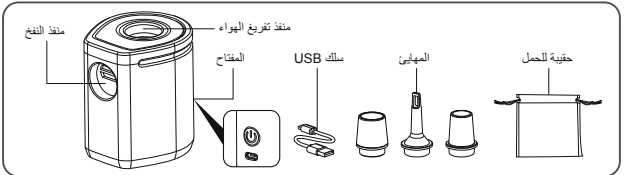
التخلص من المنتج

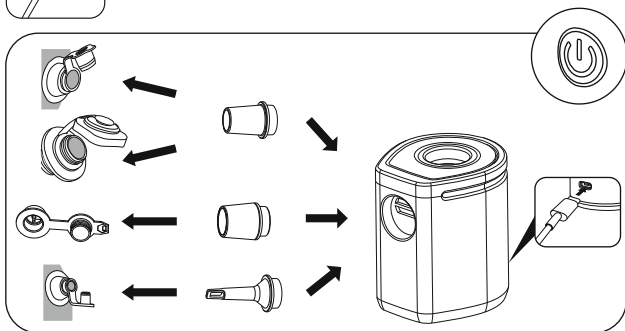
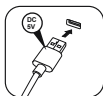
يجب عدم التخلص من المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية. يُرجى إعادة تدويرها عندما تتوفر المرافق. ارجع إلى السلطات المحلية لديك أو بائع التجزئة للحصول على مشورة بشأن إعادة التدوير.

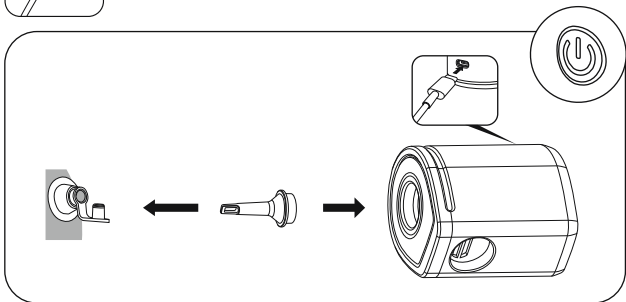


تعليمات فنية السلامة

- **ملحوظة:** لا يمكن إفراغ كافة الصمامات من الهواء باستخدام المضخة؛ حيث تتطلب بعض صمامات الاتجاه الواحد التفريغ اليدوي.
- **ملحوظة:** بعض عناصر Bestway لديها صمام داخلي آمن محكم بشكل خاص يمنع فقدان الهواء. نُوصي أن يتم تفريغ هذه الأدوات ببساطة عن طريق فك الصمام بدلاً من تفريغها بالمضخة.
- قد يختلف مدى صلاحية المرتبة الهوائية وسرعة النفخ بناءً على محولات التيار المتردد أو بنوك الطاقة المستخدمة مع المنتج. قد لا تكون بعض بنوك الطاقة متوافقة.
- لضمان الأداء الأمثل، يرجى استخدام المنتج مع محول تيار مستمر 5 فولت 2 أمبير (غير متضمن) وبنك طاقة تيار مستمر 5 فولت 2 أمبير (أو أعلى) (غير متضمن).
- وينبغي إبقاء منافذ النفخ والتفريغ خالية من الشوائب أثناء الاستخدام.
- انزع القابس أو افصل الجهاز عن إمدادات الطاقة قبل الاستخدام أو الصيانة.
- يجب تخزين المضخة في مكان جاف بين درجات حرارة تتراوح بين 15 درجة مئوية - 45 درجة مئوية (59 درجة فهرنهايت - 113 درجة فهرنهايت).
- **ملحوظة:** الرسومات لغرض التوضيح فقط. قد لا تعبر عن المنتج الفعلي. ليست مرسومة بمقياس رسم.









©2024 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza **Bestway Inflatables & Material Corp.**

Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.**

Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**

Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabbriato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**

Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.**

Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**

Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**

(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101).

Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S. McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.**

www.bestwaycorp.com

303021345329